

COAE 35276

CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017

Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România

Tel.: 0040 748 48 79 13

E-mail : office@simalogistic.ro

SIMA BYBY LOGISTIC

Always on time!



1 Exemplu de expediteur / 1 Exemplar pentru expeditor
2 Exemplu de destinatar / 2 Exemplar pentru destinatar
3 Exemplu de transporteur / 3 Exemplar pentru transporteur

In cazul mentinarii unui marfuri periculoase pe tariga uneventual certifica, pe ultima linie din rubrica de clasa si litere / Bei Gefahrlichen Gutes ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik, anzugeben die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any / En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique émettre la classe, la chiffre et la lettre

1 Expeditor (nume, adresa tarã) / Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays)
AMIEUS AMIENS
FR 80000 AMIENS
22 JAN 2024

SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE

2 Destinatar (nume, adresa, tara) / Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignataire (nom, adresse, pays)
MODUGNO BARI
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO BA

16 Transportator / Frachtführer / Carrier / Transporteur
LICENTA NR
SIMA BYBY LOGISTIC SRL 0193898
CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
Tel.: 0040 748 48 79 13
E-mail : office@simalogistic.ro

3 Locul prevãzut pentru livrarea marfii / Auslieferungsort des Gutes / Place of delivery of the goods / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
ITALIA
MODUGNO

17 Transportatori succesivi (nume, adresa, tara) / Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive carriers (name, address, country) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
FRANTA

4 Locul si data încãrãrii marfii / Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and date of taking over the goods / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
FRANTA

18 Rezerve si observatii ale transportatorilor / Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Carrier's reservation and observations / Reserves et observations du transporteur

5 Documente anexate / Beigefügte Dokumente / Documents attached / Documents annexés
83339693

6 Mãrci și numere / Kennzeichen und Nummern / Marks and Num / Marques et numéros	7 Nr. de colete / Anzahl der Packstücke / Number of packages / Nombre de colis	8 Mod de ambalare / Art der Verpackung / Method of packing / Mode d'emballage	9 Natura marfii / Bezeichnung des Gutes / Nature of the goods / Nature de la marchandise	10 Nr. statistic / Statistiknummer / Statistical number / No statistique	11 Greutate brutã, kg. / Bruttogewicht, kg. / Gross weight, Kg / Poids brut, Kg	12 Cubaj m³ / Umfang in m³ / Volume, m³ / Cubage, m³
2. PALET			1460 kg			

SIMA BYBY LOGISTIC

Always on time!

13 Instrucțiunile expeditorului / Anweisungen des Absenders / Sender's instructions / Instructions de l'expéditeur

19 Convenții speciale / Besondere vereinbarungen / Special agreements / Conventions particulières

14 Prescripții de francare / Frachtzahlungsanweisungen / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement
 Franco / Frei
 Nonfranco
EXPEDITION VALEO FA
81 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens Cedex 2

20 De platã / Zu zahlen vom / To be paid / A payer	Expeditor / Absender / Sender / Expéditeur	Valuta / Wãhrung / Currency / Monnaie	Destinatar / Empfänger / Consignee / Destinataire
Preț transport / Fracht / Carriage charges / Prix de transport			
Sold / Zwischensumme / Balance / Solde			
Taxe suplimentare / Zuschläge / Supplement charges / Suppléments			
Accesori / Nebengebühren / Accessories / Accessoires			
Total de platã / Die Gesamtzahlung / Total Payment / Paiement Total			

21 Închelat la / Ausgefertigt in / Established in / Expéditeur
Amiens
22 JAN 2024

15 Rambursare / Rückerstattung / Cash of delivery / Remboursement
KUEHNE + NAGEL S.r.l.
2023 Modugno (BA)

22 Semnãtura și stampla expeditorului / Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature or stamp of the sender / Signature et cachet de l'expéditeur
Tel : 03.22.67.44.47

23 SIMA BYBY LOGISTIC
TIMIȘ 307151
CHEGLEVICI 94
DUDESTI VECHI - ROMANIA
Semnãtura și stampla transportatorului / Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature or stamp of the carrier / Signature et cachet de transport

24 Recepția marfii / Gut empfangen / Place / Marchandises reçues
23 GEN 2024
Semnãtura și stampla destinatarului / Unterschrift und Stempel des Empfãngers / Signature or stamp of the consignee / Signature et cachet de l'expéditeur